

# 5-25x56 PM II - 5-25x56 PM II LP P5FL 1cm ccw DT27 MTC LT / ST ZC CT RAL 8000

The 5-25×56 PM II from Schmidt and Bender stands at the pinnacle of variable-magnification tactical optics, engineered for long-range precision, outstanding clarity and professional-level reliability. With a wide 5-25× zoom range and a substantial 56 mm objective lens, it delivers exceptional light-gathering capability, enabling crisp, bright imagery even at extended distances.

Built upon a rugged 34 mm main tube, the scope accommodates large internal adjustment ranges and is designed for demanding use. It features a reticle in the first focal plane (FFP) so that scale and hold-offs remain accurate at any magnification. The field of view spans approximately 5.3-1.5 m at 100 m, while the exit pupil ranges around 11.0-2.3 mm, and the eye relief remains generous at around 90 mm. The parallax adjustment typically extends from 10 m to infinity, enabling accurate focus from very close ranges through to extreme distances.

The turret system is engineered for precision: click values as fine as 0.1 mrad ( $\approx 1$  cm at 100 m) are available, and a double-turn elevation turret combined with single-turn windage allows vast usable correction ranges for wind and elevation. Optical transmission exceeds 90 %, and the construction is nitrogen-filled, fog- and waterproof, ensuring full reliability in all climatic conditions.

## Key Specifications:

Magnification: 5-25×  
Objective Lens Diameter: 56 mm  
Main Tube Diameter: 34 mm  
Field of View: approx. 5.3-1.5 m @100 m  
Exit Pupil: approx. 11.0-2.3 mm  
Eye Relief: approx. 90 mm  
Parallax Adjustment: from  $\sim 10$  m to infinity  
Click Value: approx. 0.1 mrad ( $\approx 1$  cm at 100 m)  
Optical Transmission: > 90 %

Crafted in Germany to the highest standards, the 5-25×56 PM II is the go-to choice for military, law-enforcement and competition shooters who demand absolute clarity, mechanical integrity and extreme flexibility in one optic.

## Attributes

- Name: 5-25x56 PM II LP P5FL 1cm ccw DT27 MTC LT / ST ZC CT RAL 8000
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015855
- Mfr. No.: 689-945-622-G8-E8
- Colour: FDE
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537065688

NO IMAGE  
AVAILABLE

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 5-25x56 PM II Zielfernrohr](#)
- [English: Safety Instruction Guide for 5-25x56 PM II](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto para el 5-25x56 PM II](#)
- [Français: Guide de Sécurité du Produit pour le 5-25x56 PM II](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza del Prodotto](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for 5-25x56 PM II](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla 5-25x56 PM II](#)
- [Suomi: 5-25x56 PM II Turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 5-25x56 PM II](#)
- [Český: Návod k bezpečnému používání puškohledu 5-25x56 PM II](#)

# Sicherheitshinweise für das 5-25x56 PM II Zielfernrohr

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu deinem Kauf des 5-25x56 PM II Zielfernrohrs von Schmidt und Bender. Dieses Produkt ist für präzise Schießanwendungen konzipiert und bietet eine hervorragende Bildqualität sowie Zuverlässigkeit. Es ist wichtig, die Sicherheitsrichtlinien zu befolgen, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- **Sicherheit des Produkts:** Stelle sicher, dass das Zielfernrohr vor der Verwendung auf Beschädigungen überprüft wird. Verwende es nicht, wenn es Anzeichen von Beschädigung aufweist.
- **Erweiterte Rückrufe:** Informiere dich regelmäßig über Rückrufe oder Sicherheitswarnungen, die für das Produkt gelten könnten.
- **OnlineShopping:** Wenn du das Produkt online gekauft hast, achte darauf, dass der Verkäufer alle Sicherheitsanforderungen einhält.
- **Besondere Verbraucherkfokus:** Dieses Produkt ist nicht für Kinder geeignet. Halte es außerhalb ihrer Reichweite.
- **EUKontaktstelle:** Bei Sicherheitsanfragen solltest du dich an die entsprechende Kontaktstelle in der EU wenden.
- **Schnelle Warnungen:** Achte auf schnelle Updates über unsichere Produkte über die Safety GatePlattform der EU.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- **Vermeide unsachgemäße Handhabung:** Halte das Zielfernrohr von extremen Temperaturen, Feuchtigkeit und Stößen fern.
- **Sichere Montage:** Stelle sicher, dass das Zielfernrohr ordnungsgemäß an deiner Waffe montiert ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- **Verwende Schutzausrüstung:** Trage beim Schießen geeignete Augen und Gehörschutzvorrichtungen.
- **Beobachte die Umgebung:** Achte darauf, dass dein Schussfeld frei von Personen und Tieren ist.
- **Wartung:** Halte das Zielfernrohr sauber und überprüfe regelmäßig die Einstellungen und die Funktionalität.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### 1. Installation:

- Montiere das Zielfernrohr sicher auf der Waffe.
- Stelle sicher, dass alle Schrauben und Halterungen fest angezogen sind.
- Kalibriere das Zielfernrohr gemäß den Anweisungen des Herstellers.

### 2. Nutzung:

- Stelle die Vergrößerung auf die gewünschte Stufe ein (5-25x).
- Nutze den Parallaxeneinsteller, um die Schärfe je nach Distanz anzupassen.
- Achte darauf, dass die Augenabstände und das Sichtfeld korrekt eingestellt sind.

### 3. Nach der Benutzung:

- Reinige das Zielfernrohr mit einem trockenen, sauberen Tuch.
- Lagere das Zielfernrohr an einem trockenen und sicheren Ort.

## Entsorgungsanweisungen

- **Recycling:** Entsorge das Zielfernrohr gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott.
- **Umweltbewusstsein:** Achte darauf, dass alle Teile umweltgerecht entsorgt werden, um die Umwelt zu schützen.

## Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für weitere Informationen oder Unterstützung wende dich bitte an die entsprechende Kontaktstelle in der EU. Achte darauf, dass du alle Sicherheitsrichtlinien befolgst, um die sichere Nutzung des Zielfernrohrs zu gewährleisten.

# Safety Instruction Guide for 5-25x56 PM II

## Introduction

Thank you for choosing the 5-25x56 PM II from Schmidt and Bender. This guide provides essential safety instructions and guidelines to ensure safe and effective use of your product. Please read this document carefully before using the product.

## General Safety Guidelines

- Ensure safe use of the product by following all instructions provided.
- Be aware of potential hazards associated with the use of tactical optics.
- Regularly check for updates on product recalls or safety notices through the EU's Safety Gate platform.
- Report any unsafe products or accidents to the appropriate authorities.

## Specific Safety Precautions for Use

- Always handle the scope with care to avoid damage.
- Do not disassemble the scope or attempt repairs unless specified in the manual.
- Avoid exposing the scope to extreme temperatures or harsh environmental conditions.
- Ensure that the scope is securely mounted on the rifle to prevent accidents during use.
- Keep the product out of reach of children and vulnerable individuals to prevent misuse or accidents.

## Instructions for Installation and Usage

### Installation

#### 1. Mounting the Scope:

- Use a compatible mounting system designed for the 34 mm main tube diameter.
- Ensure that the scope is level and aligned with the rifle's barrel.
- Tighten the mounting screws according to the manufacturer's specifications to secure the scope.

#### 2. Adjusting the Reticle:

- Confirm that the reticle is in the first focal plane (FFP) for accurate scale and holdoffs.
- Make necessary adjustments to the elevation and windage turrets using the click values provided.

### Usage

#### 1. Adjusting the Magnification:

- Rotate the magnification ring to set the desired zoom level between 5x and 25x.
- Ensure that the image is clear and focused at the selected magnification.

#### 2. Parallax Adjustment:

- Adjust the parallax setting according to the distance of your target, from 10 m to infinity.
- This will help ensure accurate focus and eliminate parallax errors.

#### 3. Field of View and Exit Pupil:

- Be aware that the field of view ranges from approximately 5.3 m to 1.5 m at 100 m.
- Ensure that the exit pupil is within the range of approximately 11.0 mm to 2.3 mm for optimal

viewing.

#### **4. Eye Relief:**

- Maintain a safe distance of approximately 90 mm from the eyepiece to prevent injury from recoil.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of the product in accordance with local regulations for electronic and optical devices.
- Do not dispose of the product in regular household waste.
- Check with local authorities or waste management services for proper disposal methods.

## **Contact Information for Further Support**

For any safety inquiries or support, please refer to your retailer or the manufacturer's website.

Thank you for prioritizing safety while using the 5-25x56 PM II. Your adherence to these guidelines will enhance your experience and ensure the longevity of your product.

# Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto para el 5-25x56 PM II

## Introducción

Gracias por elegir el 5-25x56 PM II de Schmidt y Bender. Este producto está diseñado para ofrecerte un rendimiento óptimo en condiciones exigentes. Esta guía proporciona información importante sobre el uso seguro y responsable del producto, cumpliendo con las regulaciones de seguridad de productos de la UE.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Mantén el producto fuera del alcance de niños y personas vulnerables.
- Inspecciona el producto regularmente para detectar cualquier daño o desgaste.
- No utilices el producto si está dañado o defectuoso.
- Reporta cualquier incidente o producto inseguro a las autoridades competentes.
- Consulta actualizaciones sobre retiros de productos en la plataforma Safety Gate de la UE.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Uso Adecuado:** Utiliza el 5-25x56 PM II solo para fines para los que fue diseñado.
- **Manipulación:** Maneja el producto con cuidado para evitar caídas o golpes.
- **Condiciones Ambientales:** Evita exponer el producto a condiciones extremas que puedan dañarlo, como temperaturas excesivas o humedad.
- **Ajustes:** Realiza ajustes en el producto solo de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.
- **Monitoreo:** Mantén la atención al usar el producto, especialmente en situaciones de alta concentración.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### • Instalación:

1. Asegúrate de tener todas las herramientas necesarias antes de comenzar la instalación.
2. Monta el 5-25x56 PM II en un soporte adecuado que sea compatible con el arma.
3. Ajusta el ocular y el objetivo para obtener una imagen clara.
4. Verifica que todos los tornillos y ajustes estén firmes antes de usar.

### • Uso:

1. Ajusta la magnificación según sea necesario para tu objetivo.
2. Usa el retículo en el plano focal delantero para mantener la precisión en diferentes aumentos.
3. Ajusta la paralaje según la distancia de tu objetivo.
4. Asegúrate de tener una posición estable y cómoda al mirar a través del visor.
5. Almacena el producto en un lugar seco y seguro cuando no esté en uso.

## Instrucciones de Eliminación

- **Eliminación Responsable:** No deseches el producto en la basura común.
- **Reciclaje:** Consulta las normativas locales sobre reciclaje de productos ópticos y electrónicos.
- **Deshazte de los materiales de embalaje** de acuerdo con las regulaciones de reciclaje de tu área.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para obtener más información o asistencia relacionada con la seguridad del producto, consulta a tu distribuidor local o visita el sitio web de Schmidt y Bender.

Recuerda que la seguridad es una responsabilidad compartida. Al seguir estas pautas, contribuirás a un uso seguro y efectivo del 5-25x56 PM II.

# Guide de Sécurité du Produit pour le 5-25x56 PM II

## Introduction

Félicitations pour l'achat de la lunette de tir 5-25x56 PM II de Schmidt et Bender. Ce produit est conçu pour offrir une performance optimale et une clarté exceptionnelle. Cependant, il est essentiel de suivre les instructions de sécurité pour garantir une utilisation sûre et efficace. Ce guide te fournira des informations sur l'utilisation sécurisée de ce produit conformément à la réglementation générale sur la sécurité des produits de l'UE.

## Lignes Directrices Générales de Sécurité

- Assure-toi que la lunette est utilisée uniquement par des personnes ayant une connaissance appropriée des équipements de tir.
- Ne laisse pas la lunette à la portée des enfants ou des personnes non qualifiées.
- Vérifie régulièrement l'état de la lunette pour détecter tout dommage ou usure.
- Ne modifie pas la lunette sans l'avis d'un professionnel.
- Utilise toujours la lunette dans des conditions appropriées, en évitant les environnements extrêmes qui pourraient l'endommager.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Manipulation de la lunette :**
  - Tiens la lunette avec soin pour éviter les chutes.
  - Évite de toucher les lentilles avec les doigts pour prévenir les taches.
- **Montage :**
  - Suis les instructions de montage fournies dans ce guide.
  - Utilise des outils appropriés pour le montage afin d'éviter d'endommager la lunette.
- **Utilisation :**
  - Ne pointe jamais la lunette vers une personne ou un animal.
  - Assure-toi que l'arme est en sécurité avant d'utiliser la lunette.
- **Conditions d'utilisation :**
  - Utilise la lunette dans des conditions de visibilité adéquates.
  - Évite d'utiliser la lunette par temps extrême (pluie, neige, chaleur intense) sans protection adéquate.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### Installation

1. **Préparation :**
  - Vérifie que tous les composants sont présents dans l'emballage.
  - Lis les instructions de montage fournies.
2. **Montage :**
  - Fixe la lunette sur le rail de l'arme en suivant les instructions.
  - Assure-toi que la lunette est bien alignée et sécurisée.
3. **Réglages :**
  - Ajuste le réticule en utilisant les tourelles pour un tir précis.
  - Vérifie le réglage de parallaxe et ajuste-le selon la distance de tir.

## Utilisation

### 1. Mise en place :

- Positionnetoi dans une position stable avant de regarder à travers la lunette.
- Ajuste l'oculaire pour un confort optimal.

### 2. Observation :

- Regarde à travers la lunette et ajuste la mise au point si nécessaire.
- Utilise les réglages de zoom pour obtenir la meilleure vue de la cible.

### 3. Tir :

- Prends une position de tir stable et assuretoi que l'arme est en sécurité.
- Effectue le tir en respectant toutes les règles de sécurité.

## Instructions de Mise au Rebut

- Ne jette pas la lunette avec les déchets ménagers.
- Renseigne-toi sur les réglementations locales concernant le recyclage des équipements optiques.
- Si la lunette est endommagée, contacte un professionnel pour une évaluation avant de la mettre au rebut.

## Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité du produit, assuretoi de contacter le point de contact approprié dans l'UE.

## Conclusion

La lunette de tir 5-25x56 PM II est un outil puissant pour les tireurs qui recherchent précision et clarté. En suivant ce guide de sécurité, tu peux garantir une utilisation sûre et efficace de ton produit. Rappelle-toi que la sécurité est une priorité absolue et que des pratiques responsables contribuent à une expérience de tir positive.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza del Prodotto

## Introduzione

Grazie per aver scelto il 5-25x56 PM II di Schmidt e Bender. Questo prodotto è progettato per garantire prestazioni ottimali e sicurezza durante l'uso. È fondamentale seguire attentamente le istruzioni di sicurezza per garantire un utilizzo corretto e sicuro del prodotto.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto solo per gli scopi previsti.
- Leggi attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze prima dell'uso.
- Tieni il prodotto lontano dalla portata dei bambini e di persone vulnerabili.
- Controlla regolarmente il prodotto per eventuali segni di usura o danni.
- In caso di malfunzionamento o danno, non utilizzare il prodotto e contattare un professionista.
- Segnala qualsiasi prodotto non sicuro o incidenti alle autorità competenti.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Non puntare mai il prodotto verso persone o animali.
- Assicurati che l'area circostante sia libera da ostacoli e persone prima di utilizzare il prodotto.
- Evita di utilizzare il prodotto in condizioni meteorologiche avverse (es. pioggia intensa, nebbia).
- Non smontare o modificare il prodotto in alcun modo.
- Utilizza sempre il prodotto con un supporto stabile e sicuro.
- Indossa sempre occhiali protettivi se necessario.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione del Prodotto

- Assicurati che il prodotto sia montato su un supporto compatibile e sicuro.
- Segui le istruzioni fornite per il montaggio, assicurandoti che tutte le viti siano serrate correttamente.
- Controlla che il prodotto sia allineato correttamente prima di utilizzarlo.

### 2. Uso del Prodotto

- Regola il prodotto secondo le tue esigenze di visione, utilizzando le impostazioni di ingrandimento appropriate.
- Controlla l'ottica per eventuali difetti prima di ogni utilizzo.
- Utilizza il sistema di turreta per effettuare regolazioni precise.
- Mantieni sempre una posizione stabile e sicura durante l'uso.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici.
- Segui le normative locali per lo smaltimento dei prodotti ottici e delle batterie, se presenti.
- Contatta un centro di raccolta autorizzato per il corretto smaltimento.

## Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

Per domande o ulteriori informazioni riguardanti la sicurezza del prodotto, contatta il tuo rivenditore o il produttore. Assicurati di avere a disposizione il numero di modello e altre informazioni pertinenti.

## **Conclusione**

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, puoi garantire un uso sicuro e efficace del 5-25x56 PM II. La tua sicurezza è la nostra priorità, e ci impegniamo a fornire un prodotto di alta qualità che soddisfi le tue esigenze.

# Bruksanvisning for 5-25x56 PM II

## Introduksjon

Takk for at du valgte 5-25x56 PM II fra Schmidt og Bender. Dette produktet er designet for å gi deg enestående presisjon og klarhet i lange avstander. For å sikre trygg og effektiv bruk, vennligst les og følg disse sikkerhetsinstruksjonene nøye.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet oppfyller alle sikkerhetsstandarder før bruk.
- Oppbevar alltid produktet utilgjengelig for barn.
- Unngå å bruke produktet i situasjoner med høy risiko for skade.
- Kontroller jevnlig for slitasje eller skader.
- Bruk alltid produktet i henhold til produsentens anbefalinger.

## Spesifikke sikkerhetstiltak ved bruk

- **Unngå direkte sollys:** Unngå å peke kikkertsiktet direkte mot solen, da dette kan skade optikken.
- **Sikre stabilitet:** Sørg for at kikkertsiktet er sikkert festet på våpenet før bruk.
- **Ikke se inn i kikkertsiktet ved skyting:** Hold alltid øynene på målet og unngå å se inn i kikkertsiktet når det er i bruk.
- **Bruk beskyttelsesbriller:** Bruk alltid beskyttelsesbriller for å beskytte øynene mot eventuelle prosjektilfragmenter.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Installering av kikkertsikte:

- Velg en passende montasje for ditt våpen.
- Fest kikkertsiktet til montasjen i henhold til produsentens instruksjoner.
- Juster kikkertsiktet slik at det er i vater og sikret på plass.

### 2. Bruk av kikkertsiktet:

- Still inn forstørrelsen til ønsket nivå (5-25x).
- Juster parallaxen for å sikre klarhet på avstanden du skyter på.
- Bruk turretssystemet for å justere for vind og høyde etter behov.

## Avfallsinstruksjoner

- Kikkertsiktet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.
- Følg lokale retningslinjer for avfallshåndtering av elektroniske og optiske produkter.
- Lever produktet til et godkjent resirkuleringscenter.

## Kontaktinformasjon for videre støtte

For eventuelle spørsmål eller bekymringer angående produktet, vennligst kontakt produsenten eller forhandleren der du kjøpte produktet. Det er viktig å ha all relevant informasjon tilgjengelig for en effektiv behandling av henvendelsen.

## **Avsluttende bemerkninger**

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene kan du sikre en trygg og effektiv bruk av 5-25x56 PM II kikkertsikte. Vennligst hold denne bruksanvisningen tilgjengelig for fremtidig referanse.

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla 5-25x56 PM II

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety 5-25x56 PM II od Schmidt i Bender. Niniejsza instrukcja bezpieczeństwa ma na celu zapewnienie bezpiecznego użytkowania produktu, zgodnie z regulacjami Unii Europejskiej dotyczącymi bezpieczeństwa produktów (EU GPSR). Prosimy o uważne zapoznanie się z poniższymi informacjami, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń i zapewnić sobie oraz innym bezpieczeństwo.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Używaj lunety wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem.
- Przechowuj produkt w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.
- Regularnie kontroluj lunetę pod kątem uszkodzeń lub zużycia.
- Nie używaj lunety, jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Zawsze przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących użycia broni i optyki.

## Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- Nie kieruj lunety w stronę ludzi lub zwierząt.
- Upewnij się, że luneta jest prawidłowo zamocowana przed użyciem.
- Zawsze korzystaj z lunety w odpowiednich warunkach oświetleniowych.
- Unikaj używania lunety w ekstremalnych warunkach pogodowych, które mogą wpłynąć na jej działanie.
- Zachowaj ostrożność podczas regulacji ustawień lunety, aby uniknąć przypadkowego uszkodzenia.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### 1. Montaż lunety:

- Upewnij się, że wszystkie elementy są czyste i suche.
- Zamontuj lunetę na broni zgodnie z instrukcjami producenta.
- Sprawdź, czy luneta jest stabilnie zamocowana.

### 2. Ustawienia lunety:

- Skorzystaj z pokrętła do regulacji parallax, aby dostosować ostrość w zależności od odległości celu.
- Ustaw odpowiednią powiększenie, korzystając z pokrętła zoom.
- Skontroluj pole widzenia i upewnij się, że jest ono zgodne z oczekiwaniami.

### 3. Użytkowanie lunety:

- Przed strzałem upewnij się, że cel jest w zasięgu i że jest bezpiecznie.
- Używaj lunety w sposób, który nie naraża innych na niebezpieczeństwo.
- Po zakończeniu strzelania, zawsze sprawdź, czy luneta jest w dobrym stanie.

## Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów niebezpiecznych.
- Nie wyrzucaj lunety do zwykłego kosza na śmieci.
- Skontaktuj się z lokalnymi służbami zajmującymi się utylizacją, aby uzyskać informacje na temat właściwych metod.

## **Informacje kontaktowe dla dalszego wsparcia**

W przypadku pytań lub wątpliwości dotyczących użytkowania lunety 5-25x56 PM II, prosimy o kontakt z odpowiednim punktem wsparcia. Upewnij się, że masz przy sobie informacje dotyczące modelu i numeru seryjnego lunety.

Przestrzeganie powyższych instrukcji pomoże zapewnić bezpieczne i efektywne użytkowanie lunety 5-25x56 PM II. Dziękujemy za wybór naszego produktu i życzymy udanych strzałów!

# 5-25x56 PM II Turvallisuusohjeet

## Johdanto

Tervetuloa 5-25x56 PM II kiikaritähäimen käyttöohjeeseen. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita, jotta voit nauttia tuotteestasi turvallisesti ja tehokkaasti. Kiikaritähäin on suunniteltu erityisesti pitkän matkan tarkkuuteen ja luotettavuuteen, mutta on tärkeää noudattaa turvallisuusohjeita sen käytössä.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Älä anna lasten käyttää kiikaritähäintä ilman aikuisen valvontaa.
- Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioitunutta kiikaritähäintä.
- Säilytä kiikaritähäin kuivassa ja viileässä paikassa, suojassa äärimmäisiltä sääolosuhteilta.
- Älä koskaan suuntaa kiikaritähäintä kohti ihmisiä tai eläimiä.
- Käytä kiikaritähäintä vain laillisiin ja turvallisiin ampumakäyttöihin.

## Erityiset turvallisuusohjeet käytössä

- Varmista, että kaikki säädöt, kuten suurennos ja parallaxsi, on asetettu oikein ennen käyttöä.
- Käytä kiikaritähäintä vain suositelluissa olosuhteissa. Vältä käyttöä äärimmäisissä sääolosuhteissa, kuten voimakkaassa sateessa tai lumimyrskyssä.
- Pidä kiikaritähäin puhtaana. Puhdista linssit pehmeällä, puhtaalla kankaalla.
- Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita tai liuottimia kiikaritähäimen puhdistamiseen.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus

- Varmista, että kiikaritähäin on asennettu tukevasti ja oikein aseesi päälle.
- Seuraa valmistajan ohjeita kiikaritähäimen kiinnittämiseksi.
- Tarkista, että kiikaritähäin on tasapainossa ja että se on kohdistettu oikein.

### 2. Käyttö

- Käynnistä kiikaritähäin ja säädä suurennos haluamallesi tasolle.
- Käytä parallaxisäätöä varmistaaksesi tarkkuuden eri etäisyyksillä.
- Varmista, että silmän etäisyys on riittävä mukavan ja turvallisen käytön takaamiseksi.

## Hävittämisohjeet

- Kiikaritähäimen hävittäminen tulee tehdä vastuullisesti. Tarkista paikalliset säädökset ja ohjeet elektroniikan ja optisten laitteiden hävittämisestä.
- Älä heitä kiikaritähäintä tavalliseen jätteen joukkoon. Etsi kierrätyspiste tai erikoisjätepiste.

## Lisätietoja

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisäapua, ota yhteyttä tuotteen myyjään tai valmistajaan. Varmista, että sinulla on kaikki tarvittavat tiedot valmiina, kuten tuotteen malli ja sarjanumero.

Noudattamalla näitä ohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan käytön 5-25x56 PM II kiikaritähäimelle. Muista aina olla varovainen ja vastuullinen ampumakäytössä.

# Säkerhetsinstruktioner för 5-25x56 PM II

## Introduktion

Tack för att du valt 5-25x56 PM II från Schmidt och Bender. Denna optik är utformad för att ge hög precision och pålitlighet vid långdistansskytte. För att säkerställa säker användning och långvarig prestanda, vänligen läs och följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten enligt tillverkarens anvisningar för att undvika skador.
- Håll produkten borta från barn och sårbara grupper för att förhindra olyckor.
- Kontrollera regelbundet produkten för skador eller slitage och undvik att använda den om den är defekt.
- Rapportera eventuella farliga produkter eller olyckor till relevanta myndigheter.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon när du använder optiken för att skydda ögonen från eventuella reflektioner eller ljusbländning.
- Se till att optiken är korrekt monterad på vapnet innan användning.
- Undvik att rikta optiken mot starka ljuskällor, som solen, för att förhindra skador på linsen.
- Använd endast produkter som är godkända av tillverkaren för att undvika skador och förlust av garanti.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Montering av optiken:

- Se till att vapnet är oladdat.
- Fäst optiken på det valda monteringsystemet enligt tillverkarens anvisningar.
- Justera optiken för att säkerställa att den är i rätt position för ögats avstånd och siktlinje.

### 2. Justering av fokus och parallax:

- Använd parallaxjusteringen för att ställa in skärpan beroende på avståndet till målet.
- Kontrollera att retikeln är i fokus vid den valda förstoring.

### 3. Användning av turrets:

- Använd turrets för att justera för vind och höjd. Var noga med att notera klickvärdena.
- För dubbelvarvshöjjustering, se till att turrets är korrekt inställda för att undvika överjustering.

### 4. Underhåll:

- Rengör linsen med en mjuk, ren trasa för att undvika repor.
- Kontrollera att optiken är tät och fri från fukt.

## Avfallshantering

- Kassera produkten i enlighet med lokala avfallsföreskrifter.
- Undvik att slänga optiska enheter i hushållsavfall. Kontakta en lokal återvinningsanläggning för korrekt hantering.

## **Kontaktinformation för vidare support**

För frågor eller ytterligare information om produkten, vänligen kontakta tillverkaren eller din återförsäljare. Se till att ha produktens serienummer tillgängligt för snabbare hjälp.

Tack för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner. Genom att använda produkten på rätt sätt kan du säkerställa både din säkerhet och produktens långvariga prestanda.

# Návod k bezpečnému používání puškohledu 5-25x56 PM II

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 5-25x56 PM II od společnosti Schmidt a Bender. Tento produkt je navržen tak, aby poskytoval vynikající optický výkon a spolehlivost. Abychom zajistili vaši bezpečnost a maximální využití tohoto výrobku, prosím, důkladně si přečtěte následující bezpečnostní pokyny a pokyny k používání.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby byl puškohled používán pouze osobami, které jsou obeznámeny s bezpečnostními postupy při manipulaci se zbraněmi.
- Udržujte puškohled mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Pravidelně kontrolujte puškohled na poškození nebo opotřebení. V případě zjištění jakýchkoli vad, přestaňte produkt používat a obraťte se na odborníka.
- Při používání puškohledu se ujistěte, že je správně namontován na zbrani a že jsou všechny upevňovací prvky bezpečně utaženy.
- Vyhněte se používání puškohledu v extrémních povětrnostních podmínkách, které by mohly ovlivnit jeho výkon.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Při nastavování puškohledu dbejte na bezpečnostní pravidla a nikdy nesměřujte zbraň na sebe nebo na jiné osoby.
- Ujistěte se, že je puškohled správně zaostřen na cílovou vzdálenost, aby se předešlo úrazům způsobeným nesprávným zacílením.
- Používejte puškohled pouze v souladu s jeho určením a pokyny výrobce.
- Při manipulaci se zbraní a puškohledem noste ochranné brýle a sluchátka, abyste se chránili před případnými nebezpečími.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Montáž puškohledu:

- Ujistěte se, že máte správné montážní příslušenství pro váš typ zbraně.
- Připevněte puškohled na montážní lištu na zbrani a ujistěte se, že je pevně a bezpečně zajištěn.
- Zkontrolujte, zda je puškohled ve správné poloze pro pohodlné použití.

### 2. Nastavení puškohledu:

- Při prvním použití nastavte puškohled na požadovanou vzdálenost a proveďte potřebné úpravy.
- Použijte parallax adjustment pro přesné zaostření na cílovou vzdálenost.
- Zkontrolujte, zda je reticle správně zarovnaný a že jsou všechny ovládací prvky funkční.

### 3. Používání puškohledu:

- Při střelbě se ujistěte, že máte stabilní postoj a pevné uchopení zbraně.
- Používejte puškohled v souladu s platnými zákony a předpisy o střelbě a zbraních.
- Po použití puškohledu jej důkladně vyčistěte a uchovávejte na suchém místě.

## **Pokyny pro likvidaci**

- Při likvidaci puškohledu dodržujte místní předpisy a zákony o likvidaci elektronického odpadu.
- Nikdy nezhazujte puškohled do běžného odpadu. Zjistěte si, zda ve vaší oblasti existují specializované sběrné místa pro elektroniku.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pokud máte jakékoli dotazy nebo potřebujete další informace o bezpečnosti a používání puškohledu 5–25x56 PM II, obraťte se na svého prodejce nebo výrobce.

## **Závěr**

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů zajistíte bezpečné a efektivní používání puškohledu 5–25x56 PM II. Děkujeme, že dbáte na svou bezpečnost a bezpečnost ostatních.